

O Observador

ANO XVII

ÓRGÃO DO DEPARTAMENTO DE PROMOÇÃO SOCIAL DA USINA DA PEDRA
15 de setembro à 15 de outubro/88

nº 214

Produção Record de Açúcar na história da Usina: 2.807.215 Sacas

Dia 05 de outubro terminou a moagem para açúcar. Agora até o final de outubro, a Usina fabricará apenas álcool, e a produção total ficará em torno de 180 milhões de litros.

**Carlos Alberto Valdevite, Berti-
nho,** superv. Fabric./Açúcar, comentou o desempenho da fábrica, neste ano em que a Usina atinge a produção record de sua história: 2.807.215 sacas. O último record foi na safra de-82, quando foram produzidos 2.776.000 sacas.

«Tivemos uma excelente safra, com a aplicação das duas caixas de pré-
evaporação e com as modificações na evaporação para individualizar as caixas para

limpeza. Isto contribuiu muito para dar maior uniformidade e sequência no processo, evitando as paradas que ocorriam na safra passada a cada 10 dias, no máximo.

Podemos citar também as melhorias na casa de cal, um projeto novo que melhorou muito a parte operacional e o saque com carregamento ininterrupto (24 horas) que simplificou bastante o trabalho.

Além destes, outros procedimentos foram adotados ao longo da safra, sempre buscando maior eficiência. Evidentemente, a qualidade da cana contribuiu de



Dessa vez quem pegou a última saca de açúcar foi José Gumerindo

maneira significativa para que em 88 a produção da Usina fosse a maior de sua história: 2.807.215 sacas, o que nos deixa muito felizes, porque de todos os fatores que contribuíram para alcançarmos este número, sem dúvida, o desempenho dedicado, o esforço conjunto dos funcionários da Usina foram os maiores responsáveis pelo record.

SAFRA: JÁ ALCANÇAMOS ESTES NÚMEROS:

(Até 16/10/88)

- Açúcar: 2.807.215 sacas
- Alcool Anidro: 22.207.000 litros
- Alcool Hidratado: 149.736.000 litros
- Vinhaça: 1.630.168 m³
- Cana Moída: 3.022.321,610 ton.

Controle que Garante a Qualidade



Aqui começa o controle do açúcar. João A. R. Araújo separa os aglomerados (mel + açúcar). Daqui o produto segue para a secagem e posterior ensaque.



No ensaque é feita a AMOSTRAGEM DO AÇÚCAR PARA ANÁLISE E CLASSIFICAÇÃO. No último dia de fabricação do açúcar O Observador registrou a presença dos funcionários do Salão e outros que acompanham o ensaque das últimas sacas.



As amostras coletadas no Salão de Ensaque vão para o Laboratório do Açúcar para classificação. Antônio Silvério Lisboa e Clodoaldo Rosa são dois dos analistas responsáveis por este trabalho, coordenado por Vera L. A. Fidélis.



Oswaldo F. Barbosa (3º à esquerda) coordena o trabalho destes funcionários nos depósitos de açúcar da Usina, onde o produto também é armazenado de acordo com sua classificação.

- A Usina atingiu a produção record de sua história: 2.807.215 sacas de açúcar. Toda essa produção antes de chegar ao consumidor, passa por um rigoroso controle de qualidade, que, a rigor, começa na escolha da variedade de cana a ser plantada e segue obedecendo uma série de procedimentos dentro da indústria, buscando extrair do caldo a máxima produtividade com qualidade.
- Mas, é na "bica de jogó", local por onde o açúcar é transportado para secagem e ensaque, que começa o controle de qualidade do produto acabado - um controle que segue as especificações exigidas pelo GOCCO - Garantia de Qualidade Copersucar, feito pelo Laboratório de Açúcar e que são as seguintes:
- 1 - Polarização: análise da pureza do açúcar.
 - 2 - Reflectância: análise do brilho do açúcar.
 - 3 - Pontos Pretos: análise das impurezas visíveis a olho nu.
 - 4 - Resíduo Insolúvel: análise para verificar as impurezas retidas a partir da filtração de uma solução açucarada.
 - 5 - Cor Icnica: medida da transparência de uma solução açucarada.
 - 6 - Umidade: verificação da porcentagem de perda de peso de uma amostra de açúcar através do processo de secagem.
 - 7 - Granulometria: análise que indica a uniformidade dos grãos, determinando seu tamanho e variação. Estas análises definem o tipo de açúcar que, em seguida, é estocado nos Depósitos, de acordo com a sua classificação. Nesta safra, o Laboratório de Açúcar classificou a produção total da Usina, obtendo o seguinte resultado: 254.009 sacas de açúcar standard; 66.736 sacas de açúcar superior e 2.487.470 sacas de açúcar especial.

Treinamentos

Parabéns aos funcionários da Usina e Carpa que participaram de Treinamentos, Cursos, Seminários etc., fora da Empresa, no período de 15 de setembro à 15 de outubro.

USINA: José Laércio Cavalleiro, Ger. Depto. Rec. Humanos; Antonio Carlos A. Campos, Superv. de Pessoal; Pedro José Burini do Prado, advogado; Aparecido Scandlussi Filho, Encar. Recrut. Seleção; Carlos A. Cesário, Encar. Adm. Cargos e Salários; Sílvio A.S. Carvalho, Encar. Registro e Controle; José Márcio Cavalliere, Ger. Depto. Sistemas; Vladimir Monteiro, Superv. Financeiro; Bernardo Biagi, Diretor; Marcos A. Viana e Rosângela Scatena, Program. Computador Júnior; Francisco M. Gonçalves, Médico do Trabalho; Carlos E. Spagnoli, Ger. Depto. Prod. Ac.; Gilberto D. Zanoni, Ger. Depto. Técnico e Luiz Roberto da Silva, Superv. Moendas, Geração/Vapor.

CARPA: Paulo A. Dal Picolo, Encar. Contabilidade; Claudinei J. Nogueira, Anal. Cargos e Salários; Devair Alberto, Superv. Adm. Pessoal; Maria L.B. Biddia, Anal. Rec. Humanos; Vanderlei Montanari, Anal. Treinamento; Váler A. A.M. Páglia, Ger. Contr. Suprimentos; Váler A. Pradela, Eng. Agrônomo; Luiz A. Zavanella, Ger. Moinmecanização; Sérgio L. Selegato, Ger. Div. Agrícola; Izael D. Pinto, Iris A. Gomes, Paulo Roberto Custódio, Carlos Roberto de Oliveira e Gerardo Caetano P. da Silva Filho, todos da Oficina de Velcous.

Mais um Treinamento Básico

Aconteceu no final de setembro mais um Treinamento Básico para tratratoristas e Operadores de Máquinas, ministrado pelo Pedrinho, para funcionários recém-contratados.

Foram duas turmas. Na primeira, dias 22 e 23, participaram: Atonso Xavier dos Santos, Antônio Aug. Lança, Cícero Vieira de Sandes, Edivaldo Prates de Aguiar, Isaias Cândido, Luiz Carlos Amado, Osmar L. Miotto, Valdemir D. Miotto e Váler de Almeida II, Carlos R. Rocha, Denilson A. Simões, Ernane Pacheco Neto, João Vieira de Santos, José Norato Horeiro, Luiz Giolo



Tratoristas e operadores recém-admitidos observam o funcionamento do motor, especialmente preparado para treinos.

Vicente, Olivio Machado e Santo L. Crisóstomo.

Em aulas teóricas e práticas, eles aprenderam fazer a manutenção correta da máquina, visando obter melhor rendimento e conservação da mesma.

BONS RESULTADOS

Isto é o que se comprovou na segunda avaliação prática de acompanhamento do pessoal que fez o Treinamento Básico para tratratoristas e operadores de máquinas. Nestas avaliações feitas no campo, Pedrinho, verifica a situação de todos os itens de conservação e manutenção, aborçados durante o Curso e ainda aproveta para corrigir possíveis falhas de operação e manutenção.

Pedrinho voltou satisfeito com o desempenho dos tratratoristas e operadores, com destaque para Dimas Camilo da Silva e Elói José dos Santos, cujas máquinas apresentaram ótimo estado de conservação.

A Seção Treinamento e Desenvolvimento parabeniza a todos e insiste para que continuem aplicando os ensinamentos adquiridos no Curso.

"Isto será muito bom para o desenvolvimento profissional de cada um e, também para a Carpa que terá uma das melhores equipes de tratratoristas e operadores da região", afirmou Vanderlei Montanari, analista de treinamento.

Contabilidade

Introdutória: Um Curso Muito Útil



Flagrantes do Curso Contabilidade Introdutória.

No ano passado, em setembro, o Departamento Contábil Financeiro da Carpa, por iniciativa de seu gerente, Mário L. Pirani, com apoio do Setor de Treinamento e Desenvolvimento, iniciou o Treinamento Interno de Contabilidade Introdutória, com o objetivo de reforçar o conhecimento técnico contábil dos integrantes do Departamento. O treinamento teve a duração de 60 horas - terminou dia 13 de agosto/88.

Ao longo deste ano de treinamento, os participantes foram se familiarizando e absorvendo conceitos, princípios e conversões de contabilidade, uma vez que as aulas eram teóricas e práticas, com exercícios semelhantes aos que ocorrem na rotina de trabalho de um departamento contábil financeiro.

OPINIÃO

Viamir Moreto, auxiliar financeiro participou e gostou muito do Curso. "Foi muito interessante e está me auxiliando não só no trabalho, como na Faculdade". Viamir está cursando Administração de Empresas.

Para Carlos J. da Silva, encarr. Contr. Financ., "O curso foi muito válido já

que financeiro e contábil são setores interligados, e os esclarecimentos foram direcionados para a realidade contábil da Carpa". Carlos acredita que os participantes melhoraram seu desempenho e adquiriram mais autonomia.

Pedro Sérgio de Moraes é auxiliar de Contabilidade. Para ele, o curso foi uma boa. "Passamos a entender a contabilidade da Carpa e daí, a nos interessar mais pelo nosso trabalho porque entendemos a finalidade dele".

Jair José da Silva, supervisor de Contabilidade está satisfeito com o desempenho do pessoal após o treinamento. "Hoje existe mais segurança e maior independência na realização das funções de cada um. Há maior interesse e com isso melhorou a qualidade dos trabalhos".

Mário L. Pirani atribui os bons resultados à motivação do grupo. "Desde o início houve descontração, os participantes sentiram-se à vontade para manifestar suas dúvidas e à medida que seguia o Curso, ia-se fortalecendo o espírito de equipe e a cooperação mútua, como elementos imprescindíveis para o crescimento geral da Empresa e dos próprios funcionários", afirmou.

Nota: Ainda em agosto, esta mesma turma iniciou o treinamento Lei 6404/76 - Lei das S/A's, ministrado pelo supervisor de Contabilidade, Jair José da Silva. O término do curso está previsto para o final de novembro.

Melhorou!

Quando Pedrinho, monitor/Carpa queria explicar aos motoristas, tratratoristas/Operadores, o funcionamento interno de um motor, utilizava slides e transparencias, e dependendo do andamento do serviço na oficina, levava os alunos até lá para ver "o bicho" de perto. Mas, isto era difícil porque dependia de uma série de coincidências que nem sempre aconteciam.

Isto acabou. A Seção Treinamento está agora equipada com um motor em corte, especialmente preparado pelos funcionários da seção de Montagem de Motores da Oficina Mecânica, que possibilitará melhor compreensão dos componentes e funcionamento interno do motor.

Foi um bom trabalho! Uma contribuição para melhor aproveitamento dos cursos. Vanderlei Montanari, analista de treinamento, parabeniza os funcionários da Oficina. Ele acredita que será possível melhorar cada vez mais a qualidade dos treinamentos internos, sempre que puder contar com



Vanderlei Montanari e os funcionários da seção de Montagem dos Motores: Wilson de Lima e Eraido C. Soeira; agachados: Carlos D. Pereira, Izael D. Pinto e Antônio Carlos F. de Oliveira.

a colaboração dos diversos setores da Empresa.

Instrumentação Promove

Curso



Turma do I Curso Noções Básicas de Instrumentação. O monitor é Claudemir (de pé).

Estão participando: Jorge Apolinário da Silva, da Caldeira e os ajudantes de instrumentatistas Edmison O. Penaforte, Edson J. Máximo, Evaldo Lima e Luciano de Oliveira.

O término do curso está previsto para o final de outubro.

Ademir Hilário, Benedito Gomes Neto e Joaquim Muniz Silva II, todos da Oficina Manutenção; Cleandro Gomes da Silva e Maurício Ap. da Silva, da Fabricação; Donizete Aparecido Romancini, João Alves Marinho e

EXPEDIENTE

O Observador: Publicação interna dos funcionários da Usina da Pedra e Carpa - Cia. Agropecuária Rio Pardo, Serrana - S.P. Fundado em novembro/70. Editora, Redatora Responsável: Dagna Catarina Ineiro Machado - MTb 17092. Fotografia: Jader, Zezinho e outros. Ilustração: Pedro Dias dos Reis e Prof. Milton. Colaboração: Funcionários da Usina e Carpa. Diagramação: Fernando Braga. Composição e Past-Up: APL Assessoria e Publicidade Ltda. Impressão: "Jornal de Ribeirão". Tiragem: 4000 exemplares - Distribuição gratuita. Endereço: Usina da Pedra - C.P. 02 - Serrana - S.P. Autorizada a reprodução de matérias, desde que citada a fonte. Filialdo à ABERJAE.

Turma Etidos moram em Serra Azul. **Minoro** (seta) é o responsável pela turma desde 1980.Durante a semana trabalharam e aos domingos jogam bola. Eles são do Baraúna, o time da turma 8 formado por: **Walmir Mateus, Marcos, Geraldo, Zé Bezerra, Damião, Juvenal e Arnaldo**. Agachados: **Luiz Bezerra, Manoel Mateus, Francival, Oliveira e Sandoval**.Os melhores folhões da turma: **Alice, Ana Lúcia, Márcia, Geraldo, Sandoval e Luiz Bezerra**.

Destques da Safra

Conheça os companheiros que alcançaram a maior produtividade no mês de setembro.

1. OS MELHORES FOLHÕES

| AGOSTO | |
|-----------------------|------------------|
| Alice Avelino | T.08 S. Azul |
| Gildete R. Cruz | T.03 Serrana |
| Vicença de P. Ghiotti | T.07 Rib. Preto |
| Vicente F. Beleboni | T.06 Caluru |
| André Luiz Lucas | T.19 Serrana |
| Carlos R. Lunardello | T.10 S.C. Esper. |
| SETEMBRO | |
| Gildete R. Cruz | T.03 Serrana |
| Vicença de P. Ghiotti | T.07 Rib. Preto |
| Alice Avelino | T.08 S. Azul |
| André Luiz Lucas | T.19 Serrana |
| Carlos A. Correia | T.11 Alitópolis |
| Adalberto Lucas | T.19 Serrana |

Até setembro a turma 08, de Serra Azul, foi a que cortou a maior quantidade de cana, nesta safra, e que proporcionalmente, teve o menor número de acidentes e também acidentes menos graves.

O seu responsável, **Minoro Paulo Sakamoto**, está com esta turma desde 1980, e quando se trata de segurança, ele não brinca: exige o máximo do pessoal. Quando a turma vai descendo do caminhão para começar mais um dia de trabalho, ele fica por perto conferindo se todos estão com os EPI's. E, se alguém não está equipado, **Minoro** não deixa de falar das consequências.

Dia desses, viu que Ni-

Turma 08: Bons de Folhão e de Futebol

valdo César estava sem as perneiras. Ele havia esquecido, mas prometeu que no outro dia estaria com elas. Não deu tempo. "Por volta das nove horas, cortou a perna, levou pontos e ficou 8 dias atestado", contou **Minoro**, que aproveitava esses fatos para citar como exemplo aos outros.

"É por isso que eu pego no pé de todo mundo. É para o dem deles. Se sem perder dia já está difícil, imagine, dez dias atestado?" Concluiu **Minoro** que não se cansa de recomendar os EPI's e também insiste muito para que eles não faltem ao serviço. Por isso

a 8 é uma das turmas mais assíduas.

"Minha turma não é de faltar muito. Quando precisam faltar, sempre me avisam, às vezes até de noite, se for problema de doença em casa", disse.

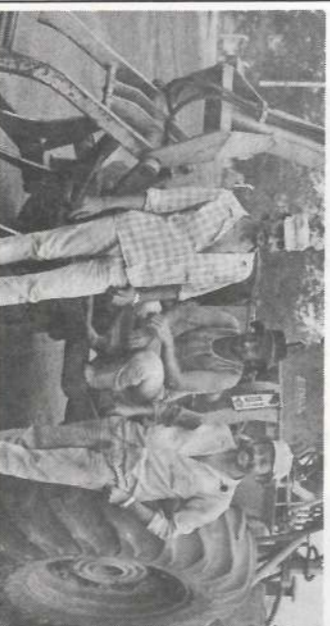
Minoro, elogiou também a disposição e boa vontade de sua turma, principalmente quando precisa "dar um pau", como disse, para acabar um ta-lhão.

Todos moram em Serra Azul e são amigos. "Também se antes não era, acaba ficando porque trabalha junto, né?" A turma tem até um time de futebol. Os bons de bola do Baraúna, é este o nome do

time, são: **Walmir Mateus, Marcos, Geraldo Alexandre, José Bezerra, Damião Alexandre, Juvenal Mateus, Arnaldo Donizete, Luiz Bezerra, Manoel Mateus, Francival, Oliveira e Sandoval**.

Aos domingos, eles jogam e, dependendo do resultado do jogo, a conversa é mais, ou então, menos animada na hora do almoço, durante a semana.

Parabéns aos funcionários da turma 08. Que no final da safra, vocês tenham bons motivos para tomar juntos a cervejinha comemorando o final de mais uma etapa de trabalho com saúde e alegria.



José D. Lima, Sebastião D. Assoni e Sivaldo foram os destaques no corte mecânico e carregamento.

2. CORTE MECÂNICO E CARREGAMENTO

| | | |
|--------------|-----------------------|----------------|
| Guincheiro: | Sebastião D. Assoni - | 7.128,356 ton. |
| Oper. Toif: | José D. Lima - | 4.833,410 ton. |
| Oper. Sanal: | Sivaldo A. Castro | 3.070,915 ton. |



Enrico e Mauro, dois dos motoristas que transportaram mais cana, cada um no seu grupo.

3. TRANSPORTE

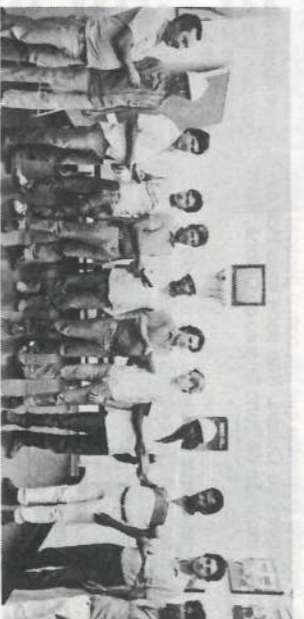
| | | |
|--------------------|---------------------------|----------------|
| 1519: Gaiola | Enrico Balbino dos Santos | 1.845,890 ton. |
| 1519: Container | Ivan F. Penaforte | 1.786,620 ton. |
| 2220: Cana Inleira | Mauro Ferreira dos Santos | 1.851,510 ton. |
| 2219: Cana Inleira | Luiz Antônio Mécchia | 1.771,865 ton. |
| 1313: Cana Inleira | José Carlos Furtado | 902,630 ton. |
| 2213: Cana Inleira | Germano M. Bispo | 1.320,870 ton. |

Cipa entrega Troféu

O Troféu Acidente Zero conquistado pelos seis setores da Usina que completaram um ano sem acidentes com perda de tempo, foi entregue aos responsáveis pelos setores, na primeira reunião da nova Diretoria da CIPA, dia 17 de setembro.

Nesta reunião foram sorteados rádios AM/FM aos funcionários destes setores. Os premiados foram:

- 1 - Marçal Hayaschi, do setor 02: Moendas, Lubrificação, Tratamento/Água e Lavagem Cana.
- 2 - Antônio Luiz C. Caldano, do setor 03: Cadeiras.
- 3 - Eurides R. Prado, do setor 08: Construção Civil e Carpintaria.
- 4 - Sebastião Carlos B. Correa, do setor 09: Destilarias, Depósito Alcool, Irrigação I e II, Carregamento Vinhaça I e II.



Depois de receber os troféus, os responsáveis pelos Setores entregaram os rádios aos contemplados no sorteio. **Manoel A. Sinastre, Antônio L. C. Caldano, Carlos E. Spagnoli, Marçal Hayaschi, Luiz Paulo Martins, Eurides R. Prado, Norberto A. Spanhol, Vladimir M. Marques, Arindo P. Santos, Jair M. da Silva, José Rômulo L. Gomes e Sebastião C. B. Correia**.

- 5 - Vladimir Maciel Marques, do setor 10: Oficina Mecânica.
 - 6 - Jair Muniz da Silva, do setor 12: Funiária e Isolamentos Térmicos.
- Parabéns a todos! Que outros setores se juntem a vocês no próximo período!

O QUE MUDOU PARA O TRABALHADOR COM A NOVA CONSTITUIÇÃO

— Quando sair de férias, o empregado ganhará um abono equivalente a 33% de seu salário normal.

— A jornada semanal de trabalho, que era de 48 horas, caiu para 44, as horas extras passam a valer mais 50%;

— O trabalhador demitido terá direito a uma indenização equivalente a 40% de seu FGTS;

— Os aposentados ganharão 13% salário, e suas pensões serão corrigi-

das mensalmente; nenhuma aposentadoria será inferior a um salário mínimo;

— A licença-maternidade passa de noventa para 120 dias;

— A licença-paternidade foi fixada, provisoriamente, em cinco dias;

— Poderá ser ampliada, ou diminuída, mais tarde, por lei ordinária;

— Todo trabalhador que recebe até dois salários mínimos por mês, ou 37.000 cruzados, terá direito a um

(Fonte: Veja-09/88 n.º 20)

Que tal uma horta nova no seu quintal? Sementes e estacas grátis no Serviço Social.

OS LANCES DIVERTIDOS E PITORESÇOS DO MÊS

Todo mundo se ligou nas Olimpíadas, realizadas em Seul, de 17 a 02 de outubro. A **Auricélia**, do Custos/Carpa se encantou com a abertura dos jogos. No dia seguinte perguntou ao **Márcio**, também do Custos, quando seria a "techedura" do campeonato.

As atletas brasileiras não trouxeram nenhuma medalha de Seul. No entanto, daqui a quatro anos, teremos surpresa na Espanha: A equipe de atletas do Serviço Social da Usina, **Vilma, Sônia, Eliana e Dorotéia**, já iniciaram os preparativos, fazendo caminhadas todos os dias às 5:40 horas. **Professor Milton** é o técnico das garotas e logicamente vem acompanhando com ele até Ribeirão. Em frente meninas. A Espanha espera por vocês! Oiá!

Marcelino, do Custos/Carpa, assistiu aos jogos, alguns em horários avançados. Depois perguntou ao **Marquinho** quem é esse tal de "luso-horário" que marcou os jogos tão fora de hora. Explica pra ele, gente!

Colado do goleiro da Seleção Brasileira! **Antônio Luiz Carnaval** insiste que o nome do moço é "Satarelo", enquanto o **Marco**, da Manutenção/Carpa diz que gostou muito das defesas do "Laqueare". Nenhuma coisa nem outra: o nome do craque é **TAFARELL**.

Enquanto isso, o **Márcio César de Oliveira Souza**, da turma do Rambo, da Manutenção/Carpa, dizia aos colegas que "Oswaldo Cruz" havia ganhado prata na corrida dos 800 metros e que fizeram "autopsia" no canadense Ben Johnson, para verificar se ele corria dopado.

Vamos acertar os ponteiros: quem ganhou prata foi o "Joaquim Cruz" e fizeram o antidoping no Ben Johnson. Certo, **Rambo**?

Se continuar assim nosso amigo **Vanderlei Montanari**, do Treinamento/Carpa, não integrará a Seleção nas próximas Olimpíadas: é que cada vez que entra em campo sai carregado. Assim, não dá! Melhor tentar dominar, **Vanderlei**!

Que isso não se repita! Imaginem voos que deixaram de fora das Olimpíadas o grande ciclista **Hélio Moreno**, da Caldera. Dia desses, o moço perdeu a hora. Pegou sua "magrela" e saiu de casa pontualmente às 6:15 horas. Exatamente às seis horas e dezto minutos chegou a Usina.

Carambal! É ouro, prata ou bronze pessoal? (Já sei: é nanica, né?)

E o **Darci Marques**, da Carpa, está pensando seriamente em mandar sua cachorra para as Olimpíadas. Ele garante que a bichinha-pula de costas dois metros e dez de altura. Medalhinha pra ela, gente!

As excursões de final de ano também agitam o pessoal e alguns estavam indecisos: o **Cido** da Pecúria comentou que iria com o pessoal para Porto Ferreira ou Cubatã. Não seria mais fácil escolher a excursão de Porto Seguro ou Calobá, hein **Cido**?

E, felizmente choveu! É que o **Cido** estava muito preocupado com a seca. Disse que na Fazenda Santa Eugênia, tem quatro vacas dando leite em pó.

Já o **Aparecido Lúcio Francisco**, da Destilaria, disse que não iria na excursão de Santos porque queria conhecer outra praia e por isso, iria para Aracatuba. Melhor ir pra Ubatuba, moço?

Olha a geografia doutor! Pois é! O **Clovis Guido Debiase** insiste que Porto Seguro ficava no sul do Brasil. E o moço é advogado, gente!

Joaquim M. Rosa, do Almoxarifado/Fazenda comprou uma piscina de fibra e trabou de enche-la. A tarde, chegou em casa animadão, prontos

para nadar. Qual não foi sua surpresa ao ver que seus patos tiveram a mesma idéia, quando entraram a porta do galinheiro abental!

Na casa do **Walmir Mariano** já tinha uma porta na cozinha, mas ele resolveu abrir outra na sala. Marcou o local e só depois que o pedreiro derrubou a parede, **Walmir** percebeu que tinha aberto o buraco na cozinha. Ela espereteza, hein!

Por falar em porta, **José Carlos Pereira**, vigia/Usina, contou que seu pai quando fez a casa, colocou portas pequenas, por que achou que a família era baixinha. Agora seu irmão cresceu e tem que passar agachado pelas portas. Tuco, **Pereira**!

Aldon Inácio de Oliveira, do Contr.Dados/Carpa, disse que quando era criança estava empinando uma pipa, mas o sol estava tão quente que a pipa incendiou-se no ar.

Quando **Reraldinho** foi levar os estudantes na Fazenda São João, disse que viu uma onça pichada na estrada. A bicha tinha um bala carão, e só de cara devia pesar umas 14 arrobas. Que ondnha, hein!

Sebastião Justimiano, O Rosinha, do Lavador/Carpa, tirou carteira de motorista. E para praticar, corre com o carrinho de bebês pelos corredores da casa.

Pedro Dias Correa está bom de pernas. Dia desses encontrou um veado andando pelo canal. **Pedrinho** correu atrás do bicho e o alcançou na portaria da Usina. Depois comentou que a polícia precisava ter um homem como ele. Melhor pensar na São Silvestre, moço!

E o **Olival Trigo** comprou linguica. Mas no caminho de casa foi parando aqui e ali. Depois sentiu-se na calçada para descansar e cochilou. Enquanto isso, o cachorro correu a linguica. E isso aí, **Olival**: "Cochilou, cachimbo cai!"

Dia desses entrou um morcego na casa do **Marcelino** (Custos/Carpa). O moço não teve dúvida: entrou com a mulher e a filha embaixo da cama e com uma vassoura, tentava espantar o bicho. Fapaz corajoso, tal gente!

Benedito T. de Brito, da Destilaria, chegou com dor de cabeça. Estava preocupado, correu que fosse "simingite". Não seria sinusite, hein **Teixeirinha**?

Armando Costa, motorista draga/Usina, comprou um telefone. Foi na Telep e pediu para ligarem seu aparelho. Quando os técnicos chegaram em sua casa perceberam que o **Armando** só tinha comprado o aparelho e faltava a linha.

E o **José Manoel Marinho**, Vigia/Usina, diz que em São Paulo as coisas são muito diferentes. É que segundo ele, no norte, o açúcar é líquido, portanto não é enfiado, mas, engarrafado. (Com certeza o moço está falando de outro produto!)

Alaor, do Almoxarifado/Fazenda, não perde um programa do Léo Oliveira, na hora do almoço. Até aí, tudo bem! O problema é que ele se emociona com as cartas. Dia desses, o encontraram chon-

Caras
Nossas



RECADOS DOS CLUBES

Disposição é o que não falta para **Laurinda Pereira de Oliveira**, esposa de **João Alves de Oliveira/Usina**. Mãe de seis filhos, ela está há três anos do Clube. Quando entrou, pouco sabia, mas, hoje graças a sua persistência e dedicação aprendeu pintura e bordado. Atualmente está bordando um carrinho de mesa em ponto curz e matiz. Dona **Laurinda** é um exemplo pra muita gente.

Angela M. Nogueira Nunes, esposa de **Carlos Donizete F. Nunes**, frequentia o Corte e Costura e o Clube de Mães em Serrana. Ela manda um recadinho para as companheiras. São as "dicas para ser feliz" e dizem o seguinte:

"Procure ter sempre bons pensamentos. Lembre-se das coisas boas que você tem na vida. Mantenha seu tempo ocupado com coisas boas. — Cante, sorria, brinque com as crianças, dê carinho aos idosos, procure ser simpática, simples, alegre, compreensiva e generosa. Assim sua vida poderá ser melhor e ter boas realizações."

E quem quiser uma boa receita de "bolo gelado", procure com a **Ana Maria Feliciano da Silva**, esposa do **Jorge Sebastião da Silva**, **Ana** tem também outras receitas muito gostosas.

rando no fundo do almoxarifado. "As cartas são muito tristes", disse. Olha aí, **Alaor**, este não é o melhor fundo musical para a sua digestão, hein!

Aracy Paiva, a Ci, do Serviço Social, muito feliz, contou que no seu aniversário (27/09), tinha ganho um vaso de "sempre livre". Foram verificar, era um vaso de "sempre vivas". Valeu **Cil** Parabéns!

No domingo que Palmeiras jogou com Guarani, **Lelei Montanari** estava de plantão. O Palmeiras perdeu de 3 a 1 e **Lelei**, nervoso, pegou o telefone e chamava pelo **Washington**, pensando que falava no rádio. Calminha, **Lelei** Atobação não ganha jogoi!

Giison Montanari está desconsoado. Ele sumiu seu vira-lata de estimação e ele já está com as pernas inchadas de tanto andar a procura dele. Todos os dias **Giison** tem andado pela vila na esperança de encontrar o cãozinho. Chora, não, **Giison**.

Levino Ramos, motorista basculante/Usina, está esperando pelo novo carrinho desde o ano passado. Quem sabe ainda sai em 88, **Levino**! Dizem que quem espera sempre alcança!

Carlos A. Cesário participou do Encontro Regional de Profissionais de Recursos Humanos, em Araraquara. Na ida, ele comentou com os colegas que já conhecia a cidade. Estivera lá uma vez, quando Serrana disputou Futsal no "Moringão". **Carlos** queria dizer "Gigantão".

Um grupo de funcionários do escritório Usina e Carpa foi pescar em Porto Murinho (Rio Paraguaí). **Jair José da Silva**, o **Jair Capava**, da Carpa, fogueu um peixe enorme, mas a linha arrebentou e ele perdeu o danado. No dia seguinte, **Dalmo** foi pescar no mesmo local e fogueu um peixe. Quando tirou-o da água, ele estava com um anzol na boca. **Jair** não teve dúvida: disse que aquele era o seu peixe.

Dessa vez, deu zebra! **Dr. Laércio**, pegou muito peixe. Aláís, os maiores foram os dele, que só perderam para a raia do **Pedro**.

Contaram que o **Zanetti** valeu pelos 12 e até se elegeu "Diretor da Pesca". E até que o "Diretor" pegou peixe, mesmo desmontando todas as vantagens que contava. Mas o melhor da pescaria foi o show de equilíbrio que ele deu na canoa, bem no meio do rio. Vai equilibrar-se assim na China, **Sr. Diretor**!

Joaquim, do Rec.Humanos/Carpa, continua bom de cama - dormiu tudo o que tinha direito e muito mais, e acabou deixando a turma doída, porque quando resolveu dar uma pescadinha, só pegava peixes nobres: caranha, dorado... e ainda esnobava os colegas. Retêêêêê! Pantanal, hein **Joaquim**!

Dr. Antônio, advogado, não se fez de rogado. Ele até que pescava alguma coisa, desde que lhe arrumassem a vara com anzol e isca e lhe tirassem o peixe da água. Se hobbeassem, os colegas tinham que abaná-lo. Um verdadeiro marajá!

Agora, conta pra gente que história é essa de "anta paraguata e anta pequidmítica". resolveu o problema do **Pedro** e a danada subiu. Que alívio, hein!

E pra terminar nossos cumprimentos à equipe de Futebol de Salão de Serrana, que patrocinada pela Usina, está disputando o Campeonato Estadual de Futebol de Salão Taça de Prata, e classificou-se para a segunda fase.

Mulheres na Luta

Na luta pela melhorar o orçamento familiar, as mulheres que frequentam o Clube de Mães e o Corte e Costura arregaçam as mangas e mostram serviço. **Izaura Aparecida Marques** é uma dessas mulheres.

Quando começou a frequentar o curso diurno de Corte e Costura, às 4ª feiras, ela já sabia alguma coisa. Tanto, que apesar

de pouco tempo de curso, já está toda animada, costurando para fora, com muitas encomendas, principalmente agora que o final do ano se aproxima e todo mundo quer uma roupa nova.

Quando a visitamos em sua casa, ela estava terminando um vestido e contou, animadíssima, que já tinha "outras peças esperando a vez".

Izaura está satisfeita com seu trabalho, não só porque está ajudando o marido **Altair José Marques**, líder turno/centífugas, no sustento da casa, mas também porque adora costurar. "Faz bem para

minha cabeça e ainda ganho algum dinheiro". As encomendas para **Isaura** podem ser feitas na Rua Santiago José Urenha, 345 - Serrana.



Izaura A. Marques está muito animada com suas costuras.

Nota

Aqui estão os endereços de Serrana para encomendas de panos de pratos pintados, crochê ou costura que publicamos no mês passado:

— **Luzia F.R. Soares**: panos de pratos
Rua dos Expeditionários, 111 - COHAB
— **Edilena Márcia P. Pereira**: Crochê
Rua Manoel dos Santos, 496

— **Maria Ap. Pizzi da Silva**: Costura
Rua Amazonas, 850

SEUL 88

Milton Gonçalves Filho professor de nossa Escola de Artes Industriais e atleta maratonista, comentou a participação do Brasil nos Jogos Olímpicos de Seul 88.

Como torcedores, queríamos ver o Brasil ganhar um maior número de medalhas, e, é claro, lamentamos aquelas que nos escaparam. No entanto, analisando friamente alguns aspectos, concluímos que as seis medalhas conquistadas tem um peso maior que as anteriores. Ainda não chegamos ao ideal, mas estamos evoluindo. Basta lembrar que na última Olimpíada sem boicote, realizada em Montreal - 1972, conquistamos apenas duas medalhas de bronze.

Em Seul, aconteceu a maior Olimpíada de todos os tempos, com a participação de 161 países entre os quais, as grandes potências do mundo olímpico. O Brasil terminou com uma medalha de ouro, duas de prata, e três de bronze, sendo o 24º na classificação geral. Fomos o melhor representante da América do Sul. O único ouro sulamericano é nosso.

A Argentina por exemplo, conseguiu uma única medalha de prata, da tenista, **Sabatini**.

Se isto não basta, lembro que dos 161 países participantes, apenas 52 ganharam medalhas. Os outros apenas participaram.

Resta concluir que a medalha olímpica é muito mais difícil de ser conquistada do que imaginamos e ao conquistá-la, devemos atribuir-lhe o devido valor. Portanto, parabéns atletas! Parabéns Brasil!!!

AS MEDALHAS DO BRASIL NAS OLIMPIADAS

ANTUÉPIA - 1920

Ouro: Tiro: Guilherme Paraense

Prata: Tiro: Afrânio Antônio da Silva

Bronze: Tiro por equipe: Paraense, Silva, Barbosa e Soledade

LONDRES - 1948

Bronze: Basquete Masculino

HELZINQUE - 1952

Ouro: Salto Triplo: Adhemar Ferreira da Silva

Bronze: Salto em Altura: José da Conceição; Natação por Equipe

MELBOURNE - 1956

Ouro: Salto Triplo: Adhemar Ferreira da Silva

ROMA - 1960

Bronze: Basquete Masculino por Equipe; Natação por Equipe

TÓQUIO - 1964

Bronze: Basquete Masculino

MÉXICO - 1968

Prata: Salto Triplo: Nelson Prudêncio

Bronze: Boxe: Servílio de Oliveira; latismo: Conrad e Cordes

MUNIQUE - 1972

Bronze: Salto Triplo: Nelson Prudêncio; Judo: Chiaki Ishi

MONTREAL - 1976

Bronze: Salto Triplo: João Carlos de Oliveira; latismo: Conrad e Ficker

MOSCOW - 1980

Ouro: latismo: Marcos Soares e Perido, a primeira medalha e Weller/Lara, a segunda

Bronze: Natação por Equipe: Madruga, Delgado, Fernandes e Mattioli; Salto Triplo: João Carlos de Oliveira

LOS ANGELES - 1984

Ouro: Atletismo: Joaquim Cruz

Prata: Natação: Ricardo Prado; latismo: Adler, Sent e Torben; Judo: Nougias; Jêtra: Fulebo; Volei Masculino

Bronze: Judo (Meio Livre); Luiz Ommura, a primeira e Camorra, a segunda.

(Fonte: "Jornal do Guarda-Chuva")

SEUL - 1988

Ouro: Judo: Aurélio Miguel

Prata: 800 mts.: Joaquim Cruz; Fulebol

Bronze: 200 mts.: Robson Caeetano; latismo Classe Star: Torben Graeal e Nelson Falção; latismo Classe Tornador: Lars Graeal e Clirlio de Freitas

(Prof. Milton)



Luzia Aparecida, esposa de **Luiz Gonçalves de Souza**, da Usina, faz sua inscrição. O casal tem três filhos e estão indo pela segunda vez. Fizeram questão de ficar no mesmo quarto do ano passado.



Maria José, esposa do **José Carlos Severino**, da Oficina/Carpa. Eles têm 4 filhos e também estão indo pela segunda vez. Ao fundo, de frente, **Helena**, esposa de **Sebastião L. Fernandes** garante a vaga da família, que já participou várias vezes da excursão.

PRAIA À VISTA

Usina, que preferiram a excursão de 25 a 30/12.

— **José dos Santos II e Tereza B. Santos**, também madrugaram, mas preferiram o primeiro período, de 18 a 23/12.

— **Claudio Hayaschi** nunca participou do passeio e escolheu a primeira excursão para ir com a esposa **Maria de Fátima** e as filhas **Paloma**, **Patrícia** e **Priscila**.

— **Ana Maria**, esposa de **Antônio Aparecido Medeiros**, da Turma 08, de Serra Azul, chegou cedo no D.P.S. para fazer sua inscrição. Também é o primeiro ano que a família participa.

3º AN D'AR

Edson José Felix/Usina faz questão de ficar no terceiro andar da Colônia. Disse que é a primeira vez que vai a praia e quer ficar

Depois do Expediente

No começo foi assim: ele pegou uns pedaços de madeira, cortou aqui, lixou lá, colou em cima, embaixo e, não demorou, estava pronta sua primeira casinha. Dona **Fioripes**, sua mãe, gostou muito e levou-a para a Bahia.

Depois disso, **Jaimé A. Sodré**, não parou. Foi se aperfeiçoando na arte de carpintaria e transformando pequenos pedaços de madeira em peças de mobiliário infantil, carrinhos e, é claro, as casinhas, cada vez mais bonitas.

Quando tinha alguma coisa pronta, ele botou tudo nas costas e saiu vendendo na rua. Faturou C\$7 7.000,00. Era sua primeira renda extra, fruto de sua própria iniciativa. Embora não pagasse os gastos do investimento feito com a compra de ferramentas, mesa e materiais, **Jaimé** ficou contente e continuou trabalhando, inclusive aceitando encomendas.

Ele espera ter um bom retorno, ampliar seu pequeno negócio e assim tocar melhor a casa com sua esposa **Suelei** e o namorado, que chega em dezembro. **Jaimé** também ajuda sua mãe e a irmã que vivem na Bahia. **Jaimé** tem aproveitado bastante as folgas semanais e os períodos que está em casa, quando trabalha à noite. É ali, ao redor da mesa que ele descansa da fadiga de aj-

mais no alto para enxergar melhor o mar.

MAIS NUMEROSA

Dessa vez, a família mais numerosa está no período de 18 a 23 de dezembro. É a turminha de **João Raimundo Muncucine**, motorista/Carpa, com a esposa, **Creusa** e os filhos **Daniela**, **Alessandro**, **Alessandra**, **Adriano** e **João**.

EXAME MÉDICO. ESSA É BOAI!

Quando disseram ao **Claudio Hayaschi** e

Carmo da Silva que a nova Constituição estabeleceu exames médicos para entrar no mar, eles acudiram e saíram avisando o pessoal para que procurasse logo o médico da Usina para fazer o exame, evitando a correria de última hora.

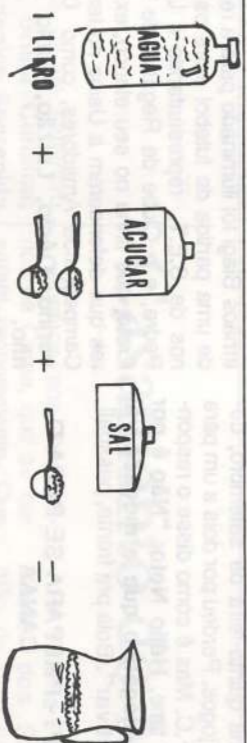
(Já imaginou todos em fila, aguardando a vez para apresentar o exame e entrar na praia?!).

SERÁ QUE O MAR SECOU?

Esses dias, quando começou a chover, **José Roberto Maldevite**, **Berlão** da Carpa, respirou aliviado. É que ele vai na excursão e estava muito preocupado — "com essa seca, o mar deve estar seco", dizia. Fique sossegado, **Berlão**. Tem muita água pra rolar!



Jaimé trabalha em casa e **Suelei** está sempre por perto.



Verão: Reponha as Energias

No verão, os trabalhadores principalmente rurais sentem um cansaço muscular mais intenso, em consequência da perda de água e sal através do suor. Além disso é mais frequente o aparecimento de câimbras.

Para prevenir esse cansaço, essa perda excessiva de líquido, nessa época de calor intenso,

Dr. Laércio M. Andrade Júnior, tem uma receita caseira muito simples. Vejamos:

Para cada litro de água, colocar 10 colheres (sopa) de açúcar e 02 colheres (sopa) de sal. Levantar esta solução para o trabalho e antes de tomar a água pura, beber meio copo dessa mistura. "O açúcar ajuda a repor a energia e o sal retém o líquido do organismo, melhorando o rendimento físico", disse **Dr. Laércio**.

Notas Esportivas

S.E.T.: EXPECTATIVA DO CAMPEONATO

A Sociedade Esportiva Transwaal vai bem. Novamente são de lá os funcionários artífices do mês. Agora, o pessoal está bem motivado para o Campeonato Veterano, que deve começar no próximo mês, em Serrana. Já está formada a Comissão Técnica da Associação Esportiva Veterana Transwaal: Diãomotorista é o técnico, **Zé Pernambuco**, o massagista, **Darci Marques**, o supervisor e **Pedro Paulo**, o Diretor. Para integrar a equipe foram convidados jogadores de vários setores da Usina e Carpa. São eles: **Gilberto Zanon, Tonhão Assoni, Eli Oti, Luizão, Pedro Paulo, Darci Marques, Balano, Zé Carlos**, eletricitista, **Maurão, Carlão, Paulão, Maravilha 1 e 2 e Romeu**.

SANTA MARIANA: REAÇÃO

A equipe está melhorando a cada dia. O destaque de setembro foi a partida realizada dia 18, quando os Titulares golearam o Pedra Vista FC, por dez a zero. Aspirantes também fizeram bonito, ganhando de três a zero. Isto melhorou o ânimo e motivou bastante os jogadores.

MOTORISTAS NÃO ESTIVERAM BEM

Os motoristas não fizeram boa campanha em setembro. É que muitos jogadores vencidos pelo cansaço não tem comparecido às terças, à noite, e com a ausência desses atletas caiu a produção do time que entra em campo com elementos que não pertencem ao grupo, mas que colaboram para a manutenção do time. Terminada a safra, os dirigentes acreditam que tudo se normalizará.

MANUTENÇÃO

Esta equipe também não esteve bem em setembro. Venceu o primeiro jogo e depois sofreu duas derrotas. Felizmente houve reação na última partida do mês, atastando assim a possibilidade de uma crise. É isso ali! Vamos em frente!

VETERANOS PERDEM INVENCIBILIDADE

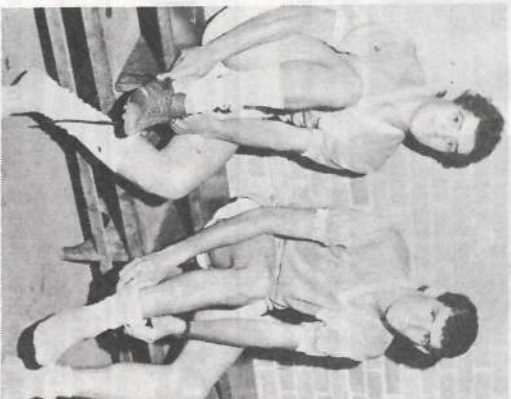
Os Veteranos perderam a invencibilidade na última quinta-feira de setembro, depois de 15 jogos. Perdeu por dois a um para o Caxias F.C. Mas é como disse o responsável pelo time, **Hélio Neto**: "Não é por resultado negativo que a moçada vai se desmotivar". Bola pra frente, pessoal!

A.A.P. - PREPARA-SE PARA O CANAÀ

Em novembro dia 20, começa o V CANAÀ - Campeonato Nacional do Açúcar e Alcool, com a participação de 12 Usinas e Destilarias: Usina da Pedra, Amália, Albertina, Santa Lydia, São Geraldo, Aparecida, Bela Vista, Martinópolis, Santa Cruz, Santa Eliza, Barbacena e Destilaria Jardest.

Idevaldo Bertagnoli, dirigente, já está preparando uma boa equipe para representar bem a Usina da Pedra. Ele disse que este campeonato promete ser de alto nível, uma vez que as Usinas estão preparando bons times e os dirigentes estão muito motivados. Vamos aguardar e torcer!

Maurício e Claudinei repetem a dose e são novamente os FUNCIONÁRIOS ARILHEIROS DO MÊS



Os tratoristas **Maurício Carvalho da Silva, Nicim**, meia esquerda dos Titulares e **Claudinei Pedro de Oliveira**, o **Cavalim**, meia direita dos aspirantes são novamente os artilheiros do mês, agora com seis gols cada, para a Sociedade Esportiva Transwaal. Parabéns, garotos! Que esta boa fase continue!

Laranjeira estreia Uniforme

Desde janeiro/87, a Fazenda Laranjeiras tem seu time de futebol, criado por iniciativa de **Laércio Mantovani**, oper./Casa de Força/Usina, e seu cunhado, **Oriando Anacleto**, residente na Laranjeiras. E, como não tinham campo para jogar, acertaram com Lele o empréstimo do gramado da vizinha Santa Mariana, para os jogos aos domingos pela manhã.

O time foi organizado com moradores da Fazenda e outros jogadores de Serrana, funcionários da Usina ou Carpa. Durante a safra, o time enfrenta a mesma dificuldade dos outros: faltam jogadores porque a maioria trabalha em turnos na Usina. Mas, apesar disso, a equipe vem mantendo uma boa média. **Laércio** não quis falar em destaques dentro do time. Preferiu "destacar" a união dos jogadores e a

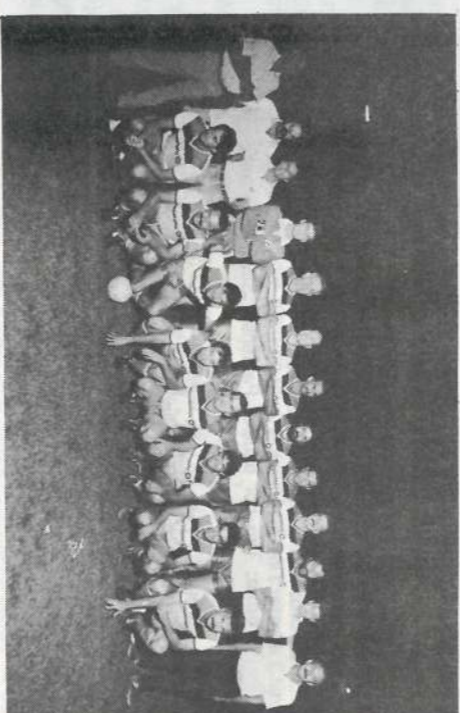


O TIME DO LARANJEIRAS: Mauro da Silva, Aparecido H. Pirelle, Oriando Anacleto, José Ribeiro, Laércio Mantovani, Antônio Cláudio Barboza, agachados: Antônio Carlos Rita, José Carlos dos Santos, Lourival Ribeiro, Marcelo Lança, Valtir de Souza, Leoni Mantovani e Mário Antônio Corsi.

determinação deles em campo. Domingo, 27 de setembro, eles estreiarão o segundo uniforme: camisa amarela com gola verde, calção azul e meia branca. "Este uniforme chegou em muita boa hora", comentou **Laércio**. É que o primeiro que eles mesmo



USINA DA PEDRA: **Zé Alberto, Amelião, Laerte, Arthur, Cará, Japinha, Mané, Imbira, Bica, Jaquinta, Jair e Zé Capitelli**; agachados: **Veira, Marcinho, Tadeuzinho, Lourenço, Rolinha e Hezinho**.



CLUBE DE REGATAS: **Dito Severino, Chico, Jair, Gersinho, Décio, Edilson, Militinho, Demário, Gallo, Tu, Luizão e Ivo**; agachados: **Helinho I, Nono, Hélio, Bertinh e Carlucci**.

Usina X Regatas: Deu Empate

Na 6ª feira, dois de setembro, o Estádio Irmãos Biagi foi iluminado para a realização de uma partida de futebol entre os Veteranos de S.E.T., representando a Usina da Pedra, e o Clube de Regatas de Ribeirão Preto, que tinha no seu elenco, ex-amadores que defenderam a Usina no tempo dos Campeonatos Amadores, como **Dito Severino, Décio, Luizão, Gallo e Militinho**.

Na equipe do Regatas, também compareceram ex-profissionais como **Carlucci**, do Botafogo R, Preto, **Nono** do Comercial R. Preto e um dos maiores destaques do futebol carioca atual, o ponta direita **Mauricinho**, do Vasco da Gama do Rio de Janeiro.

Pelo Regatas jogaram: **Gersinho, Gallo, Luizão, Militinho, Tu, Helinho, Carlucci, Reinado, Bertinho, Nono, Décio, Mauricinho, Demário** e outros.

A Usina formou com: **Bica, Laerte, Cará, Mané Imbira, Jaquinta, Tadeuzinho, Marcinho, Lourenço e Pedro**

Biagi Veiera, Hélio Issa, Rolinha, Japinha, Polaco e Arthur Miranda. A partida terminou empatada, 2 a 2. Gols de **Helinho Issa** para a Usina e **Luizão e Mauricinho** para o Regatas.

LANCES

Se houvesse torcida, muita gente poderia ter conferido os bons lances da partida, como aquele de **Bica**, que só não levou gol porque a trave e seu rosto lançaram a bola longe, logo no início do jogo.

Polaco, exibindo a velha categoria, deu conta do recado, embora tenha chegado atrasado e por isso jogou só o 2º tempo.

Aliás, o **Pedro Biagi** também chegou atrasado. Ambos não saíram na foto. Disse-ram que foi de propósito, para passar menos vergonha, já que não aguentariam os dois tempos. (Eta língua, heim **Pedráo?**)

Ainda bem que tem o **Lourenço** para continuar fazendo as honras da casa, sem esquecer o **Tito** que ainda tem algum fôlego.

se persistir no preparo físico das 3ªs e 6ªs feiras.

Arthur Miranda, embora meio entreado, aguentou bem a pressão do **Mauricinho**. Por sorte, tinha **Tadeuzinho** na cobertura.

Amelião Valdevite e **Zé Alberto** revivendo os velhos tempos estavam lá prestigiando a moçada.

- E só para não perder o costume, **Helinho Issa, Carlucci e Reinado**, recalamayam o tempo todo do juiz, **Jair Capavea**. É isso: pessoal vai ficando mais velho, começa apelar.

Enfim, foi um joguinho gostoso, que terminou melhor ainda com um churrasco de confraternização na Jaqueira, onde não faltou a hora da saudeade, quando as lembranças gostosas foram revividas.

Uma boa idéia promover esse encontro de velhos companheiros. Parabéns ao **Jair José da Silva** (Jair Capavea) pelo empenho na organização do jogo. Já sabemos da combinação de outra partida, dessa vez no Regatas.



Arlindo, Rômulo, Carlinhos, Éivio, Luiz Paulo (Bizufl), Benedito, Carlos Alberto, Luiz Roberto e Norberto, na saída para a Sucroálcool.

Funcionários vão à Feira

Grupos de funcionários da Usina visitaram a Sucro Álcool, um evento regional dos mais importantes do setor agroindustrial, realizado, neste ano, de 20 a 25 de setembro, em Seridózinho.

José Rômulo L. Gomes, superv.fabr.álcool, participou de um desses grupos e comentou a importância dessas visitas: **"Se quisermos descrever o mundo**

atual, informação será certamente a palavra chave da tecnologia. A complexidade, o porte e a interação crescente dos processos e manutenção industriais são inúmeros e se renovam constantemente. São nas Feiras Técnicas que se reúne todo esse aparato do universo tecnológico. A visita nos permitiu tomar conhecimento desses avanços", disse Rômulo.

Ordem, Arrumação e Limpeza

Desde o início de setembro o Setor de Segurança e Higiene do Trabalho da Carpa está desenvolvendo o Programa **"Ordem, Arrumação e Limpeza"**, através de palestras proferidas pelo técnico em Segurança **Vanderlei da Silva Gusmão**, para os encarregados, líderes e funcionários em geral. O objetivo é chamar atenção de todos para esse tema e assim eliminar condições inseguras no ambiente de trabalho e torná-lo mais agradável.

São duas palestras por semana, com uma média de 25 pessoas cada, no Centro de Treinamento. Nesta primeira fase, participam funcionários da Oficina Mecânica, Posto Manutenção e Lubrificação,



Vanderlei fala a um dos grupos sobre Ordem, Arrumação e Limpeza.

Borracharia, Comboios, Almoxtarifado e Posto de Abastecimento de Veículos.

parte do trabalho e são temas de discussão nas palestras semanais. **Vanderlei** está apostando nos bons resultados do Programa.

Conheça a Seção de Instrumentação

Os instrumentos de medição utilizados no processo de fabricação de açúcar e álcool, termômetros, manômetros, transmissores de vazão, nível e densidade etc, devem ser constantemente aferidos e calibrados para que indiquem todas as variáveis do processo, permitindo que se trabalhe com a máxima eficiência.

A calibração, aferição e manutenção desses instrumentos é feita na seção de Instrumentação onde também são feitos acessórios para proteção dos instrumentos, aumentando-lhes a vida útil, bem como a adaptação de outros para realizar funções diferentes.

Dante os bons trabalhos realizados pela seção de Instrumentação, destaca-se a montagem e instalação de um amostrador contínuo que permite coletar 24 amostras de mel final (melão) num período de 08 horas, quando antes eram apenas 05 coletas, feitas manualmente, pelo analista de Laboratório. Com este aparelho, as análises pas-



Pessoal da instrumentação: **Carlos Alberto, Luciano, Claudemir, Evaldo, Edson e Edelson.**

saram a ser mais representativas, contribuindo para maior eficiência do processo. Dados os bons resultados, a Instrumentação está adaptando o amostrador contínuo em outros pontos de amostragem que requerem acompanhamento mais intenso como qualidade do xarope, perda nas águas de lavagem de

cana etc. Nesta seção trabalham **Claudemir G. Nunes**, líder de Instrumentação, **Carlos A. Velloso**, instrumentista industrial, **Edson de Jesus Máximo**, **Edmilson de Oliveira Penaforte**, **Evaldo Lima e Luciano Ap. de Oliveira**, todos ajudantes de instrumentistas.

PROGRAMA EDUCACIONAL DO SERVIÇO SOCIAL

RECEBE APLAUSOS

A Usina da Pedra, através do Serviço Social, participou do 1º Seminário de Assistência Social para Agro-Indústria Canavieira, realizado em Ribeirão Preto, com a participação de 300 técnicos da área de Assistência Social de 223 Agro-Indústrias Canavieiras da Região Centro-Sul.

Na oportunidade, **Sueli A. Garnier**, gerente do Departamento Promoção Social, apresentou o trabalho educacional realizado pela Usina na área social, cuja proposta principal é promover a educação através de diversas atividades, promovendo familiares e dependentes

através do aprendizado de corte e costura, trabalhos manuais ou criando oportunidade de trabalho para os alunos de Escolas de Artes Industriais, todos os filhos de funcionários.

O trabalho apresentado despertou o interesse dos participantes e os surpreendeu principalmente por se tratar de um programa que vem sendo desenvolvido há mais de quinze anos, transmitindo ensinamentos, preparando mão de obra para o mercado de trabalho na Usina, na comunidade, ou no próprio lar, no caso das esposas. Mereceu aplausos!

Chorinho Novo

É com alegria que participamos o nascimento dos filhos de funcionário da Usina e Carpa, ocorridos recentemente. Parabéns aos pais e boas vindas aos bebês.

USINA

• **Robson** é o primeiro filho de **Anita e José Pereira Barbosa**. Ele nasceu dia 29 de julho.

• A garota **Fernanda** chegou dia 24 de agosto. É a segunda filha de **Esmeralda e Rainundo José da Costa**.

• **Macon José** nasceu dia 29 de agosto. Agora seus pais **Ângela Ma-**

ria e César Natel Marques tem um casal de filhos.

• Dia 18 de setembro nasceu a primeira filha de **Clodoalida e Marco Aurélio F. Silva**. A garota chama-se **Liviane**.

• **Rafaela** chegou dia 22 de setembro. É filha de **Ivete Aparecida e Luiz Carlos da Costa** que agora tem um casal de filhos.

• **Letícia** chegou dia 02 de setembro. É a primeira filha de **Deuslene e Benedito Joaquim da Focha**.

• Ainda no dia 02 de setembro nasceu a garota **Bruna Carolina**, primeira filha de **Edenice Aparecida e Paulo Sérgio Giolo**.

• **Rafael** é o terceiro filho de **Maria Norberia e José de Souza Carvalho**. **Rafael** nasceu dia 06 de setembro.

• O garoto **Leonardo** é o primeiro filho de **Sônia Maria e Vanderlei da Silva Gusmão**. **Leonardo**, nasceu dia 18 de setembro.

Casamento do Mês

Abracos aos funcionários da Carpa, que se casaram recentemente. Que o casamento lhe traga muitas alegrias.

CARPA

TODOS OS CASAMENTOS OCORRERAM EM SETEMBRO

• **Maria Antonia dos Santos e José Lima e Silva**, da turma 11, casaram-se dia 11.

• **Valéria Félix e Luiz Xavier dos Santos**, da mão de obra rural, casaram-se dia 10.

• Dia 16, foi a vez de **Florisia Madalena Gonçalves e Devair Doniz Marinelli**, motorista.

• **Marilda de Lourdes Geraldo e Adnan Coelho**, lubrificador de campo, casaram-se dia 17.

• **Gleci Souza Faria e Eleomar Elias da Silva**, motorista, casaram-se dia 17.

Equipes de Limpeza garantem maior eficiência de Equipamentos

A LIMPEZA DOS AQUECEDORES

A Divisão de Fabricação de Açúcar trabalhou nesta safra com duas equipes permanentes: uma para limpeza dos aquecedores e a outra para limpeza dos evaporadores.

Cinco pessoas compõem essas equipes que faz a limpeza em 18 aquecedores: oito para açúcar e dez para o álcool, numa média de duas vezes por semana em cada um.

As limpezas são feitas com vapor e água e, uma vez por mês, com os motores de limpeza.

EQUIPE DE LIMPEZA DOS EVAPORADORES

Nesta equipe estão 14 pessoas que fazem a



Aquecedores: **Lucacildo Mendonça, Carlos Alberto Valdevite, Lauro D. da Silva, Antognam J. Ferreira, Antonio Pianguy, Ailton N. dos Santos, Osmar L. Moreira e Jair M. Marchini.**



Evaporadores: **Manoel A. Sarilho, Aldo N. dos Santos, Almir F. Amorim, Gilvan da Cruz, Cicero G. da Silva, Carlos A. Valdevite, Luiz Felício, João Paulo Ribeiro, Sebastião Maciel Santos, Agacidos: Ademir M. Reis, Ailton F. da Silva, Ademir M. Arruda, Alcides C. Santos, Manoel da Cruz Souza, Domingos M. Santos, Antonio P. Silva, Abílio Pereira Carvalho.**

limpeza nas cinco caixas de evaporação e duas caixas de pré-eva-

poração. As caixas de evaporação são limpas a cada

oito dias e as de pré- evaporação a cada quinze, com duração de

oito horas. Estas limpezas são feitas com motores de limpeza.

Não tenha Medo! Doe Sangue!

"Tem diminuído sensivelmente o número de doadores de sangue. O principal motivo, sem dúvida, é o pânico criado com o alto índice de incidência da Aids. A falta de informação quanto aos riscos de transmissão da moléstia tem assustado os doadores.

Os bancos de sangue e os hospitais estão cada vez mais carentes desse líquido que pode salvar muitas vidas".

A Casa do Hemofílico de Ribeirão Preto enfrenta o problema da falta de sangue para atender aos 160 pacientes de Ribeirão Preto e Região, já registrados.

"Os hemofílicos, adultos e crianças apresentam hemorragias frequentes pelo corpo, principalmente internas, e necessitam do plasma de doadores saudáveis, durante vários dias num mesmo episódio hemorrágico. Em média, um hemofílico consome cerca de 70 doações por mês".

DOAÇÕES E AIDS

Nos últimos meses está havendo um decréscimo progressivo das doações de sangue, em grande parte devido ao medo e ao desconhecimento em relação à Aids e aos bancos de sangue.

Na realidade, não há o mínimo de risco em se contrair a doença durante a doação de sangue. Como o próprio nome sugere, a pessoa está doando e não recebendo sangue. Além disso, todo material utilizado é descartável.

(Fonte: "Panorama GM" e CHERP)

COLETA DE SANGUE NA CLÍNICA

Foi para atender ao apelo da Casa do Hemofí-



José Roque Dias, funcionário/Carpa, Dr. José Roberto Musa, Eliana Alves, Sônia Maria Alves de Souza e Maria de Lourdes Bento da equipe do Banco de Sangue do Hospital São Francisco, e **Silvia F. Dias, esposa de José Roque**, senados, **Odeécimo R. Dias, da Carpa (S. Eugênia)**, um dos doadores e **Douglas E. Dias**, também funcionário.

Você precisa saber

Abaixo estão alguns itens que os doadores precisam saber:

- A doação de sangue não corrige as doações subsequentes;
 - Não causa prejuízo à sua saúde;
 - Não "afina" nem "engrossa" o sangue;
 - Não engorça;
 - O volume de sangue doado é imediatamente compensado pelo seu organismo;
 - Você não terá qualquer ônus com a sua doação;
 - A doação é um ato humanitário. A única fonte de obtenção deste precioso líquido é pela doação através da solidariedade humana;
 - A doação de sangue é um ato absolutamente seguro. Não há qualquer risco de contrair qualquer doença, uma vez que todo o material usado é descartado.
- co de Ribeirão Preto, que a Usina no domingo, 09 de outubro, cedeu a Clínica Médica em Serrana, para que uma equipe do Banco de Sangue do Hospital São Francisco, fizesse uma coleta entre doadores que atenderam a solicitação de **Silvia F. Dias**, esposa de **José Roque Dias**. Ao todo, compareceram 39 doadores, entre funcionários e pessoas da comunidade.

Soluções Acertadas



Horácio A. Figueira, do Instituto Mauá, no encontro com gerentes e supervisores da Carpa, dia 21 de setembro.

Técnicos do Instituto Mauá de Tecnologia - São Paulo, estão desenvolvendo o Programa de Treinamento e Racional de Transporte, na Carpa. Nesta primeira fase dos trabalhos, está sendo feito o diagnóstico da situação atual dos setores de transporte e manutenção, em termos de Planejamento, Programação e Controle. Em seguida, serão realizadas Seminaários de Organização.

Dia 21 de setembro aconteceu o primeiro encontro do pessoal da Mauá com gerentes e supervisores da Carpa, quando foi apresentado o trabalho que será realizado nestes três primeiros meses. **Arman-**

do C. Nicastro, gerente Depto. Manut. Geral e **Luiz Alberto Zavanella**, gerente de Modernização, acompanharam o trabalho de perto esses trabalhos, indicando as maiores carências da área.

Sérgio Luiz Selgado, gerente div. Agrícola está otimista.

"Nossa expectativa na área de transporte e manutenção é diminuir a perda de tempo. Acredito que utilizando os modernos métodos e técnicas propostas pelo pessoal da Mauá, teremos as soluções mais acertadas para a Carpa", afirmou **Sérgio**.



30 Anos: Relógio de Ouro

Exatamente no dia em que Natalália comemorava seu primeiro aniversário, 15 de outubro, o papai **José Laércio Cavalheiro**, conhecido por **Fai-xa**, completava 30 anos de Empresa, que registra essa data, homenageando o funcionário com um relógio de ouro. Isto tem acontecido no final do ano.

Dessa vez, aproveitando a feliz coincidência da reunião da família, amigos e companheiros

de trabalho, para festejar o 1º aniversário de Natalália, a direção da Usina antecipou a homenagem.

Ao entregar-lhe o relógio, **Pedro Biagi Neto**, brincou com **Faixa**, lembrando uma história antiga, dos primeiros anos de Usina, e arrematou: "Entre outras coisas, aprendi com o **Faixa** a amizade, a dedicação e principalmente a leali-

teria chegado até aqui se tivesse faltado o apoio e incentivo da Empresa e dos amigos".

Na oportunidade, **Faixa** também foi homenageado pelos companheiros de trabalho com um cartão de prata que lhe foi entregue por **Luiz Borin Filho** que também desistiu o "grande amigo e grande funcionário, por isso", merecedor de nosso abraço".

ATENÇÃO CRIANÇAS! CONVOCACÃO

A Associação Atlética Pedrense, pretende formar uma equipe de futebol para garotos, filhos de funcionários, de 08 a 11 anos de idade. Haverá uma pré-seleção sábado, 22 de outubro, às 14:00 horas no campo da A.A.P. - Fazenda da Pedra. Os interessados compareçam!